СОЧИНСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ) федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ»

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

«Практический курс иностранного языка (второй иностранный язык) (французский)»

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 «Лингвистика».

(код и наименование направления подготовки/специальности/профессии)

Освоение дисциплины/модуля ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы (ОПОП ВО, профиль/специализация):

«Теория и практика межкультурной коммуникации» (направленность программы (профиль)/специализация)

Квалификация: бакалавр

Форма обучения: очная

Сочи 2021 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ: комплексное развитие всех видов речевой деятельности и формирование общей и профессиональной коммуникативной компетенции у студентов-бакалавров, обучающихся по профилю «Теория и практика межкультурной коммуникации»

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ:

Дисциплина/модуль относится к обязательной части блока 1 учебного плана.

В таблице 1 приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины/модуля в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО.

Таблица 1

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

Шифр Предшествующие Последующие № п/п наименование дисциплины/модули дисциплины/модули компетенции Общепрофессиональные компетенции ОПК-1 Литература стран изучаемого 1. Практический курс Способен иностранного языка (первый языка (второй иностранный применять иностранный язык), Практикум Русский язык и культура художественному систему переводу лингвистических речи (второй иностранный язык), Практическая об грамматика знаний (второй иностранный язык), основных Лингвистическое фонетических, лексических, комментирование грамматических, художественного текста словообразователь (первый иностранный язык), явлениях, Экспрессивноных орфографии стилистические основы пунктуации, (первый перевода o закономерностях иностранный язык), функционировани Лингвистическое изучаемого комментирование Я иностранного художественного текста (второй иностранный язык), языка, Экспрессивнофункциональных разновидностях стилистические основы (второй перевода иностранный язык) 2. ОПК-3 Практический Лингвистическое Способен иностранного языка (первый комментирование иностранный язык) порождать художественного текста (первый иностранный язык), понимать устные Экспрессивно-И письменные стилистические тексты основы на (первый изучаемом перевода иностранном иностранный язык), языке Лингвистическое применительно к комментирование художественного основным текста (второй иностранный язык), функциональным

			n
	стилям в		Экспрессивно-
	официальной и		стилистические основы
	неофициальной		перевода (второй
	сферах общения		иностранный язык),
			Практикум общественно-
			политической речи (второй
			иностранный язык),
			Социолингвистика
3.	ОПК-4	Практический курс	Аннотирование и
	Способен	иностранного языка (первый	реферирование (второй
	осуществлять	иностранный язык),	иностранный язык),
	межъязыковое и	Русский язык и культура	Язык делового общения
	межкультурное	речи	(первый иностранный язык),
	взаимодействие в	1	Национально-культурная
	устной и		специфика коммуникации
	письменной		(первый иностранный язык),
	формах как в		Язык делового общения
	общей, так и		(второй иностранный язык),
	-		
	профессионально		Национально-культурная
	й сферах общения		специфика коммуникации
TT 1			(второй иностранный язык)
		ии (типы задач профессиональн	
4.	ПК-4	Практический курс	Литература стран изучаемого
ĺ	владение	иностранного языка (первый	языка (второй иностранный
	основными	иностранный язык)	язык), Практикум по
	способами		художественному переводу
	достижения		(второй иностранный язык),
	эквивалентности в		Практикум общественно-
	переводе и		политической речи (второй
	способностью		иностранный язык),
	применять		Социолингвистика
	основные приёмы		
	перевода		
5.	ПК-5	Практический курс	Аннотирование и
	способен	иностранного языка (первый	реферирование (второй
	осуществлять	иностранный язык)	иностранный язык),
	письменный	,	Практическая грамматика
	перевод с		(второй иностранный язык),
ĺ	соблюдением		Практикум общественно-
	норм лексической		политической речи (второй
	эквивалентности,		иностранный язык),
I			
	соблюдением		Социолингвистика
	соблюдением грамматических,		
	соблюдением грамматических, синтаксических и		
	соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических		
	соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм		Социолингвистика
6.	соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПК-6	Практический курс	Социолингвистика Аннотирование и
6.	соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПК-6 способен	иностранного языка (первый	Социолингвистика Аннотирование и реферирование (второй
6.	соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПК-6 способен осуществлять	-	Социолингвистика Аннотирование и реферирование (второй иностранный язык),
6.	соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПК-6 способен	иностранного языка (первый	Социолингвистика Аннотирование и реферирование (второй иностранный язык), Практическая грамматика
6.	соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПК-6 способен осуществлять	иностранного языка (первый	Социолингвистика Аннотирование и реферирование (второй иностранный язык),

перевод с листа с	политической речи (второй
соблюдением	иностранный язык),
норм лексической	Социолингвистика
эквивалентности,	
соблюдением	
грамматических,	
синтаксических и	
стилистических	
норм текста	
перевода и	
темпоральных	
характеристик	
исходного текста	

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ:Освоение дисциплины/модуля направлено на формирование у обучающихся слелующих компетенций:

следующ	следующих компетенций:									
Шифр	Наименование	Индикаторы формирования (достижения)								
шифр	компетенции	компетенции								
ОПК-1	способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Знает основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ОПК-1.2 Умеет интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ОПК-1.3. Владеет понятийным аппаратом изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи								
ОПК-3	способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.1. Знает коммуникативно приемлемые стиль коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, характерные для официальной и неофициальной сфер общения. ОПК-3.2. Умеет продуцировать устные высказывания в процессе общения на изучаемых иностранных языках, а также письменные тексты, согласно конкретной коммуникативной ситуации. ОПК-3.3. Владеет навыками анализа письменных и устных текстов на изучаемых иностранных языках, принимая во внимание конкретную коммуникативную ситуацию и с учётом полученной информации.								
ОПК-4	способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах	ОПК-4.1. Знает специфику речевого взаимодействия в устной и письменной формах с учетом специфической речевой ситуации. ОПК-4.2. Умеет выбирать коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия для достижения поставленных коммуникативных задач								

	общения	и целей межличностного общения на русском и			
		иностранном языках. ОПК-4.3. Владеет навыками осуществления			
		межъязыкового и межкультурного взаимодействие в			
		устной и письменной формах как в общей, так и			
		профессиональной сферах общения.			
	владение основными	ПК-4.1. Знает основные способы достижения			
	способами достижения	эквивалентности в переводе.			
	эквивалентности в	ПК-4.2. Умеет применять основные приемы			
	переводе и способностью	перевода.			
	применять основные				
ПК-4	приёмы перевода				
1110-4	владение основными	ПК-4.3. Владеет международным этикетом и			
	способами достижения	правилами поведения переводчика в различных			
	эквивалентности в	ситуациях устного перевода.			
	переводе и способностью	ситуациях устного перевода.			
	применять основные				
	приёмы перевода				
	способен осуществлять	ПК-5.1. Знает правила оформления письменного			
	письменный перевод с	перевода составления письменных и устных			
	соблюдением норм	рефератов и аннотаций англоязычных текстов на			
	лексической	русском языке.			
ПК-5	эквивалентности,	ПК-5.2. Умеет грамотно аргументировать свои			
	соблюдением	переводческие решения; редактировать и			
	грамматических,	анализировать письменные переводы.			
	синтаксических и	ПК-5.3. Владеет основами письменного перевода.			
	стилистических норм	•			
	способен осуществлять	Знает основы устного последовательного и устного			
	устный последовательный	перевода с листа.			
	перевод и устный перевод	Умеет осуществлять устный последовательный			
	с листа с соблюдением	перевод и устный перевод с листа.			
	норм лексической				
	эквивалентности,				
ПК-6	соблюдением				
TIK-0	грамматических,	Владеет нормами лексической эквивалентности с			
	синтаксических и	соблюдением грамматических, синтаксических,			
	стилистических норм	стилистических норм текста перевода.			
	текста перевода и	терин поры тексти пороводи.			
	темпоральных				
	характеристик исходного				
	текста				

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ Общая трудоемкость дисциплины составляет __27___ зачетных единиц.

4.1. Для очной формы обучения

т.т. для о шон фор		,											
	Bce												
Вид учебной	го,		Учебные модули										
работы	ак. ч.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	В	С
Контактная	330			24	48	36	32	40	24	18	48	24	36
(аудиторная)													

работа (всего)												
в том числе:												
практические занятия	330		24	48	36	32	40	24	18	48	24	36
в т. ч. в форме практической подготовки	61		4	9	7	6	8	4	3	9	4	7
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	462		48	60	36	40	32	48	54	60	48	36
в т. ч. в форме практической подготовки	89		9	12	7	8	6	9	10	12	9	7
Промежуточная аттестация в форме: (зачет/дифзачет/экзамен)			3Ч	эк	3Ч	ЭК	ЭК	34	3Ч	ЭК	3Ч	эк
Общая	972		72	144	72	108	108	72	72	144	72	108
трудоемкость час зач. ед.	27		2	4	2	3	3	2	2	4	2	3

- **4.2.** Для очно-заочной формы обучения программа не реализуется **4.3.** Для заочной формы обучения программа не реализуется

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ 5.1. Содержание разделов дисциплины/модуля по видам учебной работы

	Наименование	дисциплины модули по видам учестой рассты	Вид
№	раздела (темы)	Темы раздела (темы)	учебной
п/п	дисциплины/	темы раздела (темы)	работы*
	модуля		
1.	Вводно-	Грамматика: Французский алфавит.	ПЗ, СР
	фонетический курс	Особенности французской графики. Звук и	
	французского	буква. Транскрипции. Транскрипционное	
	языка.	изображение гласных и согласных французского	
	Première	языка. Классификация гласных и согласных	
	connaissance. Mes	французского языка. Звуки переднего и заднего	
	études. Activités	ряда, лабиализованные и нелабиализованные	
	quotidiennes.	звуки, чистые и носовые звуки, открытые и	
		закрытые звуки. Правила чтения на	
		французском языке. Строй французского	
		предложения. Виды слов во французском языке.	
		Артикль. Род существительных. Глагол «être».	
		Оборот с'est. Составное именное сказуемое.	
		Предлоги <i>à</i> , <i>avec</i> , <i>de</i> . Слитный артикль. Женский	
		род прилагательных. Вопросительный оборот	
		est-ce que, общий вопрос, простая инверсия.	
		Детерминативы, указательные и	
		притяжательные прилагательные. Глаголы	
		первой группы. Présent. Impératif. Глаголы III	
		группы aller, avoir, être, prendre. Множественное	

		число существительных, прилагательных, детерминативов. Безличный оборот <i>il у а.</i> Местоименные глаголы. Вопрос к одушевленному подлежащему <i>qui. Изучение лексических единиц по темам</i> : Знакомство. Ежедневные и любимые занятия, хобби. Моя учёба. Изучение иностранных языков. Утро в моей семье. Мой рабочий день. Выходные.	
2.	Основной курс устной и письменной речи французского языка. Ma famille. Mon appartement et ma cité. L'apparence et le caractère. La santé, le visite chez le docteur	Грамматика: Futur immédiat и passé immédiat. Употребление определенного и неопределенного артикля. Место прилагательных. Наречия оù, d'où, quand, pourquoi, comment. Безличные обороты. Глаголы ІІ группы. Глаголы ІІІ группы venir, pouvoir, vouloir, répondre, faire, dire, lire, savoir, partir, и др. Passé composé. Предлог de вместо артикля. Сложная инверсия. Изучение лексических единиц по темам: Моя квартира, дом. Мой район. Мой день рождения. Моя семья. Профессии. Внешность и характер. Мои друзья. Визит к врачу.	ПЗ, СР
3	Le cinéma, le théâtre et les médias. Le repas. Les grands magasins.	Грамматика: Passé composé местоименных глаголов. Imparfait. Глаголы III группы voir, écrire, mettre, boire. Местоимения-прямые и косвенные дополнения. Вопросы к прямому дополнению и к неодушевленному подлежащему. Futur simple. Частичный артикль. Условное придаточное предложение. Ударные и относительные местоимения. Отрицательные конструкции и выделительные обороты. Изучение лексических единиц по темам: Посещение театра и кино. Пресса. Телевидение. Покупка продовольственных товаров, диетическое питание, национальная кухня. Промышленные товары.	ПЗ, СР
4	En ville. Les voyages. Le rôle des langues étrangères.	Грамматика: Imparfait в придаточном предложении. Futur dans le passé. Gérondif. Глаголы III группы типа traduire и connaître. Plus-que-parfait. Степени сравнения прилагательных и наречий. Женский род прилагательных на −f, -er, -eux, -ien. Согласование времен. Косвенный вопрос. Страдательный залог и причастие прошедшего времени. Изучение лексических единиц по темам: Город: поездка на машине, виды транспорта, выбор маршрута. Каникулы, путешествия, туризм. Роль иностранного языка в мире.	ПЗ, СР
5	La France et les Français	Грамматика: Согласование времен при косвенной речи. Относительные местоимения qui, que, dont, où,	ПЗ, СР

6	L'histoire et les grands hommes de la France. Paris.	d'où. Неопределенное прилагательное tout. Conditionnel. Изучение лексических единиц по темам: Франция и французы. Географическое положение и административное деление Франции. Экономика и политическая система Франции. Французский менталитет. Грамматика: Разѕе́ simple. Конструкция faire+infinitif. Место двух местоимений-дополнений. Местоимения еп, у. Прилагательное, местоимение и наречие même. Subjonctif. Accord du participe passé.	ПЗ, СР
		Притяжательные местоимения. Изучение лексических единиц по темам: Основные этапы истории Франции. Великие люди Франции. Достопримечательности Парижа.	
7	Les fêtes françaises. Les relations sociales.	Грамматика: Futur antérieur. Сложные относительные местоимения. Proposition infinitive. Infinitif passé. Passé antérieur. Изучение лексических единиц по темам: Праздники и традиции Франции и России. Взаимоотношения в мультикультурном обществе. Этикет.	ПЗ, СР
8	Le système d'enseignement. Le marché du travail et le progrès technique.	Грамматика: вариативная часть. Изучение лексических единиц по темам: Система образования во Франции. Проблемы высшего образования во Франции и в России. Учёба и работа за границей: плюсы и минусы. Рынок труда. Технический прогресс.	ПЗ, СР
9	Les problèmes de la jeunesse et les valeurs familiales.	Грамматика: вариативная часть. Изучение лексических единиц по темам: Проблемы молодёжи и способы их решения. Конфликт поколений. Межличностные отношения. Семейные ценности.	ПЗ, СР
10	Les professions.	Грамматика: вариативная часть. Изучение лексических единиц по темам: Выбор профессии. Профессии лингвиста, преподавателя, переводчика, дипломата, журналиста.	ПЗ, СР
11	Les loisirs, le sport et la vie saine.	Грамматика: вариативная часть. Изучение лексических единиц по темам: Отдых и спорт. Здоровый и счастливый образ жизни. История Олимпийских игр. Современные виды спорта во Франции и России.	П3, СР
12	La littérature et les arts.	Грамматика: вариативная часть. Изучение лексических единиц по темам: Классическая французская литература и современные авторы. История французской литературы. Мой любимый автор. Визуальное	ПЗ, СР

французское	искусство:	история	И	,
современность. Л	Лузыка.			

^{*} Сокращения: ЛК - лекции

J -лабораторные занятия

ПЗ – практические занятия

СР – самостоятельная работа

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ:

Комплект специализированной мебели; доска магнитно-маркерная; телевизор LG SmartTV 43', магнитола, компьютер AMD Ryzen 3 PRO 3200G, оперативная память объемом не менее 8Gb; (SSD 250 GB/HDD 500 GB); имеется выход в Интернет.

Для самостоятельной работы аудитория (читальный зал) оснащена:

комплект специализированной мебели; технические средства: Телевизор LED LG 42", автоматизированные рабочие места (процессор не ниже AMD Quad-Core, оперативная память объемом не менее 4Гб; HD 500 gb) в количестве 6 штук, имеется выход в Интернет.

7. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ:

а) программное обеспечение: Операционная система Windows 10 Pro Схема лицензирования рег-device, номер лицензии 87846770 от 27.05.19 по гос.контракту №31907740983 на ПО ООО "БалансСофт Проекты»; Office Professional 2007 45747882, 46074549 Акт приема-передачи №АПП-95 от 17.07.09 по гос.контракту № 69-09 на программное обеспечение ООО "Микро Лана", Kaspersky Endpoint security для бизнеса - Стандартный 1752-150211-132016 Акт приема-передачи №275 от 21.12.09 по гос.контракту № 83-09 на программное обеспечение ООО "Виста"; Microsoft Word; Microsoft Power Point; Moodle, Microsoft Teams.

б) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

- 1. Электронно-библиотечная система РУДН ЭБС РУДН http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web
- 2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» http://www.biblioclub.ru
- 3. Образовательная платформа Юрайт https://urait.ru
- 4. ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- 5. ЭБС «Лань» http://e.lanbook.com/
- 6. ЭБС «Троицкий мост» http://www.trmost.ru/
- 7. 9EC Znanium.com http://znanium.com/
- 8. ЭБ «Академия» http://www.academia-moscow.ru

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине имеется доступ к Учебному порталу института https://portal.rudn-sochi.ru

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

а) основная литература:

- 1. *Ходькова, А. П.* Французский язык. Лексико-грамматические трудности: учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 189 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-09251-6. URL: https://urait.ru/bcode/474738
- 2. *Бартенева*, *И. Ю*. Французский язык (B1–B2): учебное пособие для вузов / И. Ю. Бартенева, О. В. Желткова, М. С. Левина. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 332 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-15235-7. URL: https://urait.ru/bcode/477520
- 3. *Левина, М. С.* Французский язык в 2 ч. Часть 2 (A2—B1): учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. 4-е изд., перераб. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 223 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-13720-0. URL: https://urait.ru/bcode/471662

б) дополнительная литература:

- 1. *Бартенева*, *И. Ю*. Французский язык. A2-B1: учебное пособие для вузов / И. Ю. Бартенева, М. С. Левина, В. В. Хараузова. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 281 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-06030-0. URL: https://urait.ru/bcode/473932
- 2. Французский язык для филологов. Manuel de francais +CD : учебник для академического бакалавриата / Т. М. Ушакова [и др.] ; под редакцией Т. М. Ушаковой. Москва : Издательство Юрайт, 2021. 575 с. (Бакалавр. Академический курс). ISBN 978-5-9916-3207-2. URL : https://urait.ru/bcode/486311
- 3. *Левина*, *М. С.* Французский язык в 2 ч. Часть 1 (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. 4-е изд., перераб. и доп. Москва : Издательство Юрайт, 2020. 380 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-13719-4. URL : https://urait.ru/bcode/466455
- 4. *Мошенская*, Л. О. Французский язык (A1—B1). «Chose dite, chose faite I»: учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 392 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-08775-8. URL: https://urait.ru/bcode/468615
- 5. *Мошенская*, Л. О. Французский язык. Профессиональный уровень (B1—C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. 2-е изд., испр. и доп. Москва : Издательство Юрайт, 2021. 279 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-07868-8. URL : https://urait.ru/bcode/468645
- 6. *Мошенская, Л. О.* Французский язык. Профессиональный уровень (B1—C1). «Chose dite, chose faite II». В 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для вузов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. 2-е изд., испр. и доп. Москва : Издательство Юрайт, 2021. 245 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-07869-5. URL : https://urait.ru/bcode/470501

Словари:

- Larousse: encyclopédie et dictionnaires gratuits en ligne https://www.larousse.fr/
- Lerobert dictionnaire en ligne https://dictionnaire.lerobert.com/
- Reverso context https://context.reverso.net/
- Словарь-переводчик онлайн Мультитран https://www.multitran.com/
- Словарь-переводчик онлайн OpenTran https://opentran.net/
- Словарь-переводчик онлайн Google https://translate.google.com/?hl=ru
- Словарь-переводчик онлайн Yandex https://translate.yandex.ru/
- Словарь-переводчик онлайн PROMT.One https://www.translate.ru/
- Словарь-переводчик онлайн Deepl https://www.deepl.com/ru/translator
- Словарь-переводчик онлайн Webtran https://www.webtran.ru/
- Словарь-переводчик отраслевых переводов онлайн http://tetran.ru/OnLineTranslator
- Словарь-переводчик онлайн Systran https://translate.systran.net/translationTools/text

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ:

9.1. Методические рекомендации для самостоятельной работы с видео и аудио источниками.

Умение слушать и понимать услышанное является необходимым условием формирования навыков иноязычного общения. Поэтому помимо плановых заданий,

даваемых преподавателем, рекомендуется проводить регулярную самостоятельную работу по аудированию, используя для этого различные интернет источники.

Вот некоторые общие рекомендации по организации самостоятельной работы с видео и аудио материалами.

1. Учитесь понимать с первого прослушивания. Во время первого прослушивания старайтесь понять общее содержание,

- НЕ переводите текст во время прослушивания, это мешает восприятию,
- Опирайтесь на знакомые слова и значимые части речи;
- НЕ фокусируйтесь на непонятных словах и второстепенных частях речи;
- Концентрируйтесь на том, что вы слышите, а не на том, что думаете;
- НЕ думайте о том, чего не слышите;
- Расслабьтесь;
- НЕ волнуйтесь по поводу того, что непонятно, со временем вы обязательно начнете понимать лучше;
- 2.Слушайте как можно больше различных голосов:
- 1. мужские, женские, детские, молодых людей и людей в возрасте;
- 2. варианты канадского французского, а также бельгийский, африканский диалекты и др.;
- 3. не только носителей языка, но и тех людей, для которых французский не является родным.
- 3.Используйте как можно больше разнообразных источников и форматов аудио текстов:
 - учебные видео
 - телевизионные шоу
 - новости
 - аудиокниги
 - интервью и т.д.
- 4.Разработайте практический план организации ваших самостоятельных занятий по аудированию, придерживаясь двух основных правил.
 - <u>Правило 1</u>. Слушайте франкоязычную речь каждый день.

Как много времени потребуется на регулярные самостоятельную работу по аудированию? Специалисты утверждают, что 15-20 минут каждый день достаточно для ощутимого эффекта.

• <u>Правило 2.</u> Слушайте разное каждый день: различные голоса и различные источники. *При подборе материала для аудирования учитывайте свой уровень владения французским языком.* Специалисты рекомендуют использовать такие тексты, при прослушивании которых в первый раз вы понимаете более 50%, но менее 90%.

9.2. Особенности реализации дисциплины/модуля для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Обучение по дисциплине/модулю инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее OB3) осуществляется преподавателем с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Для студентов с нарушениями опорно-двигательной функции и с OB3 по слуху предусматривается сопровождение лекций и практических занятий мультимедийными средствами, раздаточным материалом.

Для студентов с OB3 по зрению предусматривается применение технических средств усиления остаточного зрения, а также предусмотрена возможность разработки аудиоматериалов.

По данной дисциплине/модулю обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может осуществляться как в аудитории, так и дистанционно с

использованием возможностей электронной информационно-образовательной среды и электронной почты.

В ходе аудиторных учебных занятий используются различные средства интерактивного обучения, в том числе, групповые дискуссии, мозговой штурм, деловые игры, проектная работа в малых группах, что дает возможность включения всех участников образовательного процесса в активную работу по освоению дисциплины/модуля. Такие методы обучения направлены на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения, способствуют сплочению группы и обеспечивают возможности коммуникаций не только с преподавателем, но и с другими обучаемыми, сотрудничество в процессе познавательной деятельности.

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может производиться по утвержденному индивидуальному графику с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, что подразумевает индивидуализацию содержания, методов, темпа учебной деятельности обучающегося, возможность следить за конкретными действиями студента при решении конкретных задач, внесения, при необходимости, требуемых корректировок в процесс обучения.

Предусматривается проведение индивидуальных консультаций (в том числе консультирование посредством электронной почты), предоставление дополнительных учебно-методических материалов (в зависимости от диагноза).

10. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ/МОДУЛЮ

Материалы для оценки уровня освоения учебного материала дисциплины/модуля «Практический курс иностранного языка (второй иностранный язык)» (оценочные материалы), включающие в себя перечень компетенций с указанием этапов их формирования; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, разработаны в полном объеме и доступны для обучающихся на странице дисциплины/модуля на Учебном портале.

Рабочая программа дисциплины «Практический курс иностранного языка (второй иностранный язык) (французский)» составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», утвержденного приказом ректора РУДН от 21.05.2021 г. № 371.

Разработчик(и):

ассистент кафедры иностранных языков 7. Меест

К.П. Иванова

к.филол.н., доц. кафедры иностранных языков

П.Ф. Иванов

к.филол.н., доц. кафедры иностранных языков

Л.В.Рыбакова

Руководитель программы

к.п.н., доц., доц. кафедры иностранных языков

И.К.Ярцева

Заведующий кафедрой иностранных языков,

к.п.н., доц., доц. кафедры иностранных языков

И.К.Ярцева